

CABECERA**YACIMIENTO:** Monasterio de Ermida de Paiva (Ermida, Viseu)**MUNICIPIO:** Ermida, Castro Daire**PROVINCIA:** Viseu (Portugal)**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 2950; EMP 105**N. INV:** Iglesia del Monasterio de Ermida de Paiva (Ermida, Viseu)**TIPO YACIMIENTO:** MONASTERIO**OBJETO:** sillar**TIPO:** Granito**GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 114 x 38**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 4**H. MAX. LETRA:** 6**H. MIN. LETRA:** 5**RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:****CONS. ARQ.:****INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:** Sillar**DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**ERA M^a C^a 2Xc^a VIII^a / QUANDO OBIIT PATER / RUBERT MENSE OCTU/BER

Texto dado por EMP 105.

APARATO CRÍTICO:**TRADUCCIÓN:**

En la Era 1198 (año 1160 d. de C.) cuando murió el padre Roberto en el mes de Octubre.

Traducción dada por Silvia Gómez.

COMENTARIO:**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA****FTE. LEC.:** EMP 105**SIGNARIO:** LATINO**SEPARADORES:** CARECE**LENGUA:** LATIN**NÚM. TEXTOS:** 1**METROLOGIA:****OBSERV. EPIGRÁFICAS:**

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: La inscripción fue grabada sin ordinatio. Los caracteres presentan un trazado irregular.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**FECHA HALLAZGO:****CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:****DATACIÓN:** 1160, siglo XII.**CRIT. DAT.:** Fecha dada por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO: La inscripción se encuentra grabada en un sillar en la cara exterior de la Capilla, junto al comienzo de la pared sur de la nave de la Iglesia del Monasterio de Ermida de Paiva (Ermida, Viseu) (EMP 105).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:**BIBLIOGRAFÍA****ED. PRINCEPS:**

BIBL. FILOL: AEHTAM 2950; EMP 105; Gonçalves da Costa, Manuel (1977-1979) História do Bispado e Cidade de Lamego, Vol.I, Lamego, p.606. Backmund, Norbert (1959) "Les Origines de l'Ordre de Prémontré au Portugal", Boletim Cultural da Câmara Municipal do Porto, vol. 22, fases. 3-4, pp. 416-441, Oporto, p.426. Sousa, José Maria Cordeiro de (1948) Inscrições dos Séculos VIII a XII Existentes em Portugal, Ethnos, vol. III, Centro de Estudos Classicos, Faculdade de Letras de Lisboa, Lisboa, nº7. Sousa, José Maria Cordeiro de (1931) Bibliografia das Inscrições Portuguesas do Século XII", O Instituto, vol. 82, Centro de Estudos Classicos, Faculdade de Letras de Lisboa, Coimbra, p.625. Lacerda, Aarão de (1919) O Templo das Siglas. A Igreja da Ermida do Paiva, Oporto, p.39.

BIBL. ARQUEOL:**IMÁGENES**



emp 105